

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2017-2018

Pages 1 : Fonctionnement de l'association - Ressources humaines

Pages 1-2 : Information sur la langue, communication

Page 3 : Enseignement de la langue

Pages 3-4 : Vie culturelle, utilisation de la langue

1) Fonctionnement de l'association – Ressources humaines

Nombre de membres : 56 (contre 50 l'an dernier)

Le CA compte 11 personnes : Marc, Séverin, Marion (Trésorière), Sébastien, Françoise, Annie, Nicolas, Christophe (président), Alain, Kiki et Daniel . Notre association est toujours membre ou adhérente du Centre Toulousain du bénévolat (CTB), de la Radio Canal Sud, de l'Association Espéranto Midi-Pyrénées, du Sol Violette et de Toulangués.

Des membres de l'association ont participé à 2 réunions sur les projets régionaux à Arrout, une réunion de rencontre avec des actifs de la fédération Languedoc Roussillon, à l'assemblée générale de la fédération Espéranto Midi-Pyrénées, ainsi qu'à l'AG de Canal Sud et de Toulangués.

Service Civique

En juillet 2018, l'agrément de l'association pour pouvoir accueillir des volontaires en service civique a été renouvelé pour 3 ans et 3 missions identiques. Le 25 juin, lors d'un RDV à la préfecture avec Sylvie Cammas, des possibilités de développement du volontariat ont aussi été abordées.

L'an passé, Lilia et Olivia ont été des volontaires très enthousiastes, se sont bien appropriées la langue et nos principaux projets et ont beaucoup apporté au niveau idées, communication ou pour l'organisation de SEMEO. Marion a assuré le tutorat bénévolement, calculé à 111h, et donc subventionné par l'agence du service civique. Françoise, Manuela et Christophe ont aidé pour l'accompagnement ou le recrutement.

Après un recrutement un peu long et beaucoup de rebondissements, cette année, nous accueillons une nouvelle équipe, plus jeune, plus internationale de 3 jeunes Arvind, Alice et Sammy. Pour des questions administratives, officiellement Arvind n'a pu commencé son volontariat en octobre mais a commencé à apprendre la langue avec Alice dès début septembre.

Autres actifs

Nous avons accueilli en mai et juin une stagiaire Candice de l' « école de la 2nde chance » pour la découverte de métiers de l'animation culturelle.

Jonathan a aidé pour la librairie quelques heures entre février et juin, envoyé par le CTB.

Dans le cadre de ses études de sociologie des organisations, Sylvie a effectué un stage et de l'observation sur plusieurs mois, a obtenu son master et proposé des préconisations pour l'association.

Comme d'habitude et bien heureusement, de nombreux autres bénévoles, membres de l'association ou pas, ont aidé tout au long de l'année pour l'animation de stand, SEMEO, l'émission de radio, les permanences, l'affichage, l'hébergement...

Subventions

Une subvention de la mairie de Toulouse a été accordée en 2018 (550€ sur 650€ demandés). La subvention du conseil départemental n'a pas été encore acceptée (300€ demandés).

Locaux

Avec la démolition du local du 36 en mars, un lieu de réunion et d'organisation d'événement très pratique a disparu. Depuis nous organisons des choses à la maison des assos de Niel, à la maison de quartier de Ranguel et chez des particuliers. Une conférence à l'Astronef a été proposée, Pour des solutions moyen et long terme nous suivons l'évolution du Collectif d'association pour un lieu partagé sur l'île du Ramier et entretenons des liens avec quelques cafés associatifs ou culturels. Une permanence au bureau de Canal Sud offre aussi un lieu de travail quelques heures par semaine aux volontaires.

Suite au déménagement de Kiki, l'adresse postale de l'association a été transférée à la maison des associations de Niel : N°268, 3 place Guy Hersant, BP 74184, 31031 TOULOUSE CEDEX

2) Actions d'information sur la langue espéranto

Affichage et tractage :

Plusieurs versions du dépliant ont été régulièrement déposés dans des lieux ciblés tout au long de l'année. Une campagne d'affichage a été faite au mois de septembre 2018 avec l'affiche et le dépliant. Environ 50 affiches et 500 dépliants ont été déjà déposés par Marion et les volontaires en services civiques.

Stands d'informations tenus lors de 10 manifestations (11 l'an dernier):

- Erasmus + festival
- Journée des associations solidaires du CTB (7 octobre 2017)
- Forum associatif de l'Université du Mirail (17 et 18 octobre 2017)
- Rencontre des solidarités (11 novembre 2017)
- Bazar au Bazacle (30 avril et 1^{er} mai 2018)
- THSF (11 et 12 mai 2018)
- Forum des langues (31 mai 2016)
- Journée Portes Ouvertes Maison de Quartier de Ranguel (9 septembre 2018)
- Alternatiba à Ramonville (23 septembre 2018)
- Journée Européenne des langues à Arnaud Bernard (30 sept 2018)

Ateliers de découverte :

Un atelier a été organisé en octobre à l'N7 avec 3 participants.

Portail de l'espéranto en Midi-Pyrénées :

L'**hébergement** (Hostpapa) a été renouvelé en mars 2018 (partagé avec la fédé) pour 3 nouvelles années. La nouveauté de l'année est le changement de système fin août, et la création d'un **site pour Toulouse** uniquement, hébergé dans un sous-domaine : toulouse.esperanto-midipyrenées.

Sur Esperanto-midipyrenees.org, le **portail régional**, on retrouve les infos hors toulouse (Tarn, Ariège, ex région languedoc-roussillon). Suite aux décisions des différentes AG l'an dernier, il s'étend désormais à toute la nouvelle région administrative Occitanie Pyrénées Méditerranée. Le nom de domaine devra changer vite mais devra être court et sera décidé en concertation avec l'autre fédé. Il y a encore des bugs à corriger aussi, les volontaires petit à petit travaillent au rapatriement des archives de l'ancien sites.

Krokodilet'

Plus de 600 personnes reçoivent notre newsletter chaque mois, dont 400 environ chaque semaine. La Krokodilet' reprend les événements à venir de l'agenda et les derniers articles parus. Marion a

envoyé 27 krokodilet' en tout.

Presse/radios/sites :

Nous les informons irrégulièrement de nos cours et activités. Le fichier presse est en cours de refonte.

Marion a participé à l'émission Radioelsendo "libres circulations" en la Chapelle en décembre pour parler de l'événement sur l'exil pendant SEMEO.

A l'occasion, les ateliers ou événements de SEMEO ont été annoncés dans plusieurs agendas militants ou culturels.

Réseaux sociaux :

La page Facebook a dépassé les 640 fans (la majeure partie sont des espérantistes non-toulousains) et est assez active, posts en français et aussi en espéranto, presque un post par jour pendant plusieurs mois, grâce à Lilia et Olivia .

Le compte Twitter a 384 abonnés, dont certains « retwittent » de temps en temps nos tweets, 6700 impressions sur l'année.

La chaîne Youtube compte 80 abonnés, nous avons publié 9 vidéos, 4 de la conversation avec Tim, 3 du congrès catalan, espéranto-mozaiko et le micro-trottoir à Foix.

Olivia a créé un compte Instagram (surtout partage photos) qui compte 18 publications et déjà 160 abonnés

Emission de radio : « **Espéranto-magazino de Tuluzo** » est une émission hebdomadaire d'une heure, le lundi à 20 h sur Canal sud, que nous animons depuis une dizaine d'années.

28 émissions ont été produites dont la grande majorité en direct. Toutes les émissions sont téléchargeables suite à la diffusion sur le portail, les archives de l'ancien site sont à rapatrier. Il y a eu deux spéciales accompagnées d'événements, dans le cadre de SEMEO et de la semaine de l'Europe.

En décembre 2015, l'association a adhéré à l'abonklubo de Vinilkosmo (80€ par an), un abonnement de soutien à la production de disques en espéranto qui nous permet notamment de recevoir en version mp3 tous les nouveaux albums édités par Vinilkosmo.

Publicité : Pas de publicité l'année dernière.

Un envoi en nombre en janvier a été effectué à près de près de 220 adhérents, anciens adhérents et contacts. Il contenait nos meilleurs vœux, les Krokodil' et cirkulero de janvier, le bulletin d'adhésion, le dépliant de nos activités. Les coûts ont été pris en charge par la fédération régionale.

Le bulletin la Krokodil' n'a pas été envoyé en avril et septembre.

Journée européenne des langues conversation socratique avec Tim morley *L'espéranto et les autres langues construites ont-elles un avenir ?* Une vidéo a été tournée et montée, visible en 4 parties sur Youtube.

SEMEO 2018 – La semaine de l'espéranto, mi mars, quatrième édition après une première en 2012. L'idée était de proposer une série d'événements concentrés sur une semaine de types différents, dans des lieux différents, pour montrer la culture l'utilisation de l'espéranto et le faire découvrir à l'extérieur dans le but de concentrer la communication et de mobiliser les bénévoles autour d'un événement exceptionnel.

Cette édition était particulière vu qu'elle a accueilli un **Séminaire Erasmus** + en son sein ce qui a apporté un gros plus, une grosse présence espérantophone, mais évidemment plus de travail.

Journée sur l'exil à la Chapelle, une centaine de personnes sont passées sur la journée, en soutien au collectif AutonoMIE, service de librairie, stands, 3 conférences (Tonyo del Barrio, Flo, Xavi) et interventions de partenaires toulousains (AutonoMIE, CDTEE, SOS mediterrannée, la SIA), lectures de texte, repas concocté par Sunjo + concert de Kaj Tiel Plu. L'idée de brochure souvenir de la journée n'a pas (encore) pu se concrétiser.

Irek et Agnieska de **Varsovia vento** sont restés 2 semaines et ils ont enregistré et filmé l'événement, mais pas que. Ils ont proposé à Canal Sud une présentation de leur collectif devant 15 personnes. Ils ont réalisé 3 émissions de radio sur Toulouse ou des toulousains et une vidéo sur SEMEO.

Une expo, deux visites, une soirée jeux, une table d'info dans le cadre du café des langues (museum, toulouse republicana) complétaient le programme.

3) Enseignement de l'espéranto (cours, stages, examens)

Notre association a été partenaire d'un **projet du programme Erasmus +** « de meilleurs pratiques d'enseignement » qui a permis de former de jeunes espérantophones qui auraient envie d'acquérir des bases méthodologiques d'enseignement de la langue, en mettant en commun les expériences et les compétences des 8 associations partenaires du projet, c'est à dire l'association mondiale des jeunes espérantistes, TEJO, ses branches nationales : GEJ en Allemagne, ĈEJ en Tchéquie, HEJS en Espagne, E@i, Education sur internet, basée en Slovaquie, plus les associations locales, de Bialystok en Pologne BES, de Trente en Italie. 3 séminaires de formation, pendant la rencontre JES, pendant SEMEO et pendant SES. Marion a participé à la réunion de préparation en Italie en Octobre. Le projet a permis à Sebastien et à Julien de se former aux bases de l'enseignement. Comme produit final du projet, un site a été créé avec des documents pédagogiques et une vidéo a été réalisée pour le présenter.

Cours express, trois débuts de cours (octobre, février, juin) non aboutis en raison du manque d'inscrits, de difficultés des intéressés pour se libérer le même jour ou se déplacer à Toulouse...

Cours à la « Glacière » : suite au séminaire Erasmus+ et à la rencontre à Toulouse au squatt d'Autonomie, des jeunes réfugiés du collectif ont commencé à s'intéresser à l'espéranto et ont commencé à apprendre pendant quelques semaines avec Sébastien.

Stages à Arrout : les trois week-end linguistiques à Arrout (Ariège) ont encore bien fonctionné cette année. Ils ont été organisés par Niko également formateur sur place, avec la participation de Marion et Christophe comme autres formateurs, dans le cadre de l'association INS'EO.

- en novembre : 15 participants, 2 niveaux
- en mars : 15 participants, 2 niveaux
- en juin : 17 participants, 2 niveaux

Précision concernant les interventions de cours : animés par Christophe et/ou Marion ils le sont au nom de l'association INS'EO stages ont été facturés selon un forfait (stage à Arrout : 30€). Les cours express commencés non finis n'ont pas été facturés.

L'association INSEO a été créée pour continuer de développer un enseignement plus moderne et plus professionnel de cette langue. L'association INS'EO a vocation à promouvoir des pratiques pédagogiques inspirées des courants actuels en pédagogie des langues, à participer à la formation de ceux qui se destinent à l'enseignement de la langue espéranto, à proposer des cours d'espéranto animés par des formateurs bénévoles ou rémunérés. Pratiquement, grâce à ses premières recettes, INS'EO permet à ses membres qui enseignent régulièrement l'espéranto, pour l'instant, Christophe et Marion de se former à la pédagogie et de s'équiper (livres, matériel informatique).

Examens : Nous avons participé pour la 5eme fois en juin à la journée mondiale d'examens KER pour 2 niveaux seulement à l'écrit (2 B2 et 3 C1 dont Olivia et Lilia) . Tous ont réussi !

4) Vie culturelle de l'association, utilisation de l'espéranto

Accueil d'étrangers: **Tim Morley**, pour une conférence dans le cadre de la journée européenne des langues le 1^{er} octobre, balade le matin.

Nous avons participé à une tournée « officielle » organisée par Espéranto-France cette année. En mars, visite de **Georgi Mikhalkov** (Bulgarie). Une conférence a réuni 8 intéressés à l'Astronef.

Lors de SEMEO, en mars, nous ont visité **Agnieszka et Irek** (Pologne), de Varsovia vento, **Xavi alcalde**, **Tonyo del Barrio** (Espagne) pour deux conférences à la Chapelle, le groupe **Kaj Tiel Plu** et les 18 jeunes et formateurs du **projet Erasmus +** (Slovaquie, Pologne, Hongrie, Espagne, Allemagne, Tchéquie, Russie)

A signaler aussi la **visite informelle d'espérantophones étrangers**, Carles (Catalogne) en octobre, Serena (Corée) en novembre, Vinicius (Brésil) en décembre, Carina (Brésil), Nanne et Ankie de Kajto (Pays-Bas) et Ĝoja (Corée du sud) en juillet, Enric (Août), Aparecida et Gilberto (Brésil), Jill (Etats-Unis), en Septembre...

Pas d'événement dans le cadre de **Festisol** (nouveau nom de la SSI, semaine de la solidarité internationale)

Malheureusement, pas de **Krokodila renkontiĝo** pourtant annoncée car pas assez d'inscrits, annulée une semaine avant.

Fête de l'espéranto 2017 : elle a eu lieu pour la deuxième année consécutive au Léo à Foix en présence d'une dizaine de membres de l'association. Nous avons participé au programme par une projection vidéo de « Esperanto-mozaiko »

Voyages : Participation de Toulousains à diverses **rencontres internationales** pendant l'année (Congrès catalan à Ager montsec en Catalogne) pour 4 personnes, JES en Pologne, SES en Slovaquie, congrès ILEI et IJK en Espagne, UK au Portugal...). Olivia a participé à la **cérémonie à l'UNESCO** pour les 100 ans de la mort de Zamenhof.

Bibliothèque: elle propose un millier d'ouvrages en espéranto et quelques revues, lors des permanences assurées par Rikardo les mardis après midi à la maison de quartier Ranguéil. Une partie du stock (encore plus grande en 2018) est stockée chez les Cash, désormais dans des cartons. Très faible fréquentation ! Cette permanence est annoncée sur le site et sur les dépliants.

Librairie: elle propose à la vente un panel de méthodes, livres en, ou sur l'espéranto. Sortie lors de stands (un peu), stages, fête de l'espéranto, parfois à l'occasion de rencontres, SEMEO. Une grosse partie des livres est maintenant stockée dans un placard de notre bureau à Niel, le reste chez Marion. La « **librairie en ligne** », 300 livres de notre librairie sont désormais présentés sur le portail, encore de façon trop sommaire, uniquement en français mais ça contribue à donner plus une visibilité à ces documents et à la littérature et musique espérantophone, ce qui était le but initial. Par ailleurs, la possibilité de commander les livres a été utilisée une dizaine de fois, aucun de la région. Aucune commande depuis le passage au nouveau site.

Repas-tchatche mensuels (le premier vendredi de chaque mois sauf exceptions). Il y a eu des repas organisés au local du 36 (4 fois), à la maison de quartier de Ranguéil (2 fois), chez les Cash (2 fois). A l'occasion de visites d'étrangers des repas-tchatches exceptionnels ont été organisés (mars, juin et septembre). Un en mai a été remplacé par le concert avec Jomo et Vojaĝo dans le cadre de SEMEO.

Soirées de discussion en espéranto. Elles ont eu lieu au Cactus, le deuxième et le quatrième mardi de chaque mois dans le cadre des rencontres linguistiques de l'association bilingue. Cette année, le nombre de participants a encore été très bas mais elles ont leur utilité pour la visibilité de l'espéranto, souvent des curieux des tables voisines viennent se renseigner. Il y a eu 20 dates annoncées sur notre site avec au moins une personne pouvant accueillir pour 18 d'entre elles, difficultés pour tenir le rythme.

à Toulouse, le 08 novembre 2018

Marion